

---

# RÈGLEMENT 2025

## 47<sup>e</sup> Festival International de Films de Femmes

### (À conserver)

---

Le **47<sup>e</sup> Festival International de Films de Femmes** est organisé et par l'AFIFF, Association Loi 1901 et en co-production par la Maison des Arts de Créteil, subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication, le CNC, la Ville de Créteil, le Département du Val-de-Marne, la Région Ile-de-France avec le soutien du Secrétariat d'État en charge de l'égalité entre les femmes et les hommes. Le 46<sup>e</sup> Festival aura lieu à la Maison des Arts et la Culture de Créteil (banlieue sud-est de Paris) du **4 au 12 avril 2025**.

Le festival a pour objectif de promouvoir des films réalisés par des femmes sur les sujets de leur choix afin de mieux comprendre l'évolution de la situation des réalisatrices et de leur cinéma dans chaque pays représenté.

Depuis 47 ans, le festival explore le monde entier pour y découvrir les réalisatrices, faire connaître leurs films et leurs démarches, soutenir leurs projets, valoriser leur créativité.

Aujourd'hui notre base de données compte plus de 33 000 titres de films de tous les continents. Nos archives comptent plus de 5000 films sélectionnés et 500 leçons de cinéma (portraits filmés de réalisatrices venues à Créteil). Ce matrimoine inscrit les femmes dans l'Histoire du cinéma.

Le Festival propose plusieurs sections en compétition et hors compétition.

**Le comité de sélection se réserve le droit de choisir la catégorie dans laquelle un film est programmé.**

---

## CONDITIONS D'INSCRIPTION

**Peuvent être inscrits au festival les films :**

- Tournés par une ou plusieurs réalisatrices, ou par une équipe mixte
  - Au format de projection DCP
- 

## COMPÉTITION INTERNATIONALE

**Peuvent participer à la compétition internationale les films**

- Inédits en France (n'ayant pas été exploités commercialement en France, n'ayant pas été diffusés sur les chaînes de télévision françaises)
- Réalisés après le 31 décembre 2023.

**Attention :** Les films en compétition ne doivent pas dépasser 30 min pour des courts métrages et durer au minimum 50 min pour les longs métrages.

**LES PROGRAMMES DE LA COMPÉTITION :**

- Sélection **Long Métrage Fiction**, concourant pour le Grand Prix du Jury, le Prix du Public, le Prix Jeune Public (Graine de Cinéphage) et le Prix du Syndicat Français de la Critique de Cinéma.
- Sélection **Long Métrage Documentaire**, concourant pour le Prix Medici for Equality du Jury Documentaire Anna Politkovskaïa, le Prix du Public et le Prix Jeune Public (Graine de Cinéphage).
- Sélection **Court Métrage** (Fiction, Documentaire, Animation et Expérimental) concourant pour les Prix du Public (Meilleur court métrage étranger et Meilleur court métrage français), pour le Prix du Jury de l'Université Paris Est Créteil (UPEC) du Meilleur court métrage et pour le Prix du Jury de l'Institut National de l'Audiovisuel (INA) à la meilleure réalisatrice francophone.
- Le prix **France Télévisions – Des images et des elles** sera attribué au meilleur premier film parmi une sélection provenant de différentes sections de la programmation.



## LES PRIX\* :

### **GRAND PRIX DU JURY** - Meilleur long métrage de fiction

3000€ offerts par le Secrétariat d'État en charge de l'égalité entre les femmes et les hommes

Soutien à la distribution avec campagne de promotion à l'antenne lors de la sortie du film en salle, offert par CINE+

### **PRIX MEDICI FOR EQUALITY DU JURY « ANNA POLITKOVSKAÏA »** - Meilleur long métrage documentaire

Prix 2024 : 3000€ offerts par la fondation Medici for Equality

### **PRIX DU JURY GRAINE DE CINÉPHAGE** - Meilleur long métrage (section spéciale jeune public)

Prix Honorifique

### **PRIX FRANCE TÉLÉVISIONS – DES IMAGES ET DES ELLES**

Prix 2024 : 3000€ offerts par France Télévisions

### **PRIX DU JURY DE L'INSTITUT NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL (INA)** – Meilleur réalisatrice francophone de court métrage

Une formation professionnelle offerte par l'Ina

### **PRIX DU JURY DE L'UNIVERSITÉ PARIS-EST CRÉTEIL (UPEC)** - Meilleur court métrage

1500€ offerts par l'Université Paris Est Créteil

### **PRIX DU PUBLIC** - Meilleur long métrage de fiction

Prix Honorifique

### **PRIX DU PUBLIC** - Meilleur long métrage documentaire

Prix Honorifique

### **PRIX DU PUBLIC** - Meilleur court métrage étranger

Prix Honorifique

### **PRIX DU PUBLIC** - Meilleur court métrage français

Achat des droits de diffusion par CINE+

### **PRIX DU JURY DU SYNDICAT FRANÇAIS DE LA CRITIQUE DE CINÉMA (SFCC)** – Meilleur long métrage de fiction

Prix Honorifique

*\*Sous réserve de la continuité du soutien de nos partenaires*

**ATTENTION :** Reprise du Palmarès. Les films primés seront re-projetés le dernier jour du Festival à Créteil et une fois dans les 10 jours suivants, dans une salle partenaire à Paris.

Le Festival remercie par avance les ayants-droits des films primés de bien vouloir mentionner les prix dans tout document publicitaire du film et, en cas de distribution, de les faire figurer au générique, sur les affiches et les dossiers de presse.

Les prix seront attribués aux réalisatrices, sauf accord préalable entre les réalisatrices et les ayants-droits.

---

## PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC

Des films réalisés par des femmes dédiés au jeune public.

- COMPÉTITION JEUNE PUBLIC (À partir de 12 ans) GRAINE DE CINÉPHAGE : LONG MÉTRAGE (+ 50min)
- HORS-COMPÉTITION : JEUNE PUBLIC (De 4 à 25 ANS) : LONG MÉTRAGE (+ 50 min) ET COURT MÉTRAGE (Maximum 30 minutes)



---

## SECTIONS HORS COMPÉTITION

Les films de cette section n'ont pas de restriction quant à la date de réalisation et nous ne tenons pas compte du facteur d'exclusivité.

### Les programmes hors compétition :

- Un Autoportrait en hommage à la carrière d'une actrice ou d'une réalisatrice
- Des films en avant-première
- Des sections thématiques :  
ELLES FONT GENRE - Depuis 2022, section dédiée au cinéma de genre (fantastique, horreur, etc.)  
RIRES ET PAROLES DE FEMMES / 130 ANS DE CINÉMA AU FÉMININ - Une section qui propose de fêter les 130 ans du cinématographe avec humour et fantaisie

Le Festival se réserve la possibilité de présenter des films n'entrant pas dans ces rubriques.

### ÉLÉMENTS À FOURNIR :

Le formulaire en ligne dûment complété avant **le 31 octobre 2024**

Celui-ci devra contenir :

- Un lien de visionnage du film en version française ou anglaise (ou bien sous-titré dans l'une de ces deux langues)
- Un synopsis du film en français ou en anglais
- La filmographie et la biographie de la réalisatrice en français ou en anglais (500 mots maximum)

**ATTENTION :** L'inscription au Festival est gratuite et les films en compétition sont déposés à titre gracieux pendant la période du Festival.

### SI LE FILM EST SÉLECTIONNÉ

Un fichier vidéo en moyenne définition sera exigé pour usage interne et dépôt auprès de l'INA (**voir autorisations plus bas**). La copie de projection doit être livrée au bureau du festival avant le **14 mars 2025**, s'il n'y a pas de travaux de sous-titrage à effectuer. Dans le cas contraire, l'équipe prendra contact avec vous.

**ATTENTION :** Tout envoi d'une copie de projection sera fait en accord avec les responsables de la régie film du festival.

---

## SOUS-TITRAGE DES FILMS SÉLECTIONNÉS

Les films doivent être accessibles à un public francophone et, si possible, anglophone.

Il est recommandé d'envoyer une **copie de projection sous-titrée en français**. Le festival se réserve le droit de contribuer au sous-titrage de certains films, en fonction de ses partenariats.

---

## PRÉSENCE DES RÉALISATRICES

Chaque année le Festival fait un effort exceptionnel pour inviter le plus grand nombre de réalisatrices à accompagner leurs films et à rencontrer les spectateurs. Pour des raisons budgétaires, le Festival se réserve le droit d'en décider selon les ressources disponibles.

Les réalisatrices seront sollicitées pour participer à leurs projections, à des interviews avec la presse, à des tables rondes et à des rencontres professionnelles.



---

## **ASSURANCES**

Le festival prend en charge les frais d'assurance concernant les supports DCP non dématérialisés des films sélectionnés, à la hauteur de 350 € par support de projection. Seules seront acceptées les copies en parfait état de projection.

---

## **MÉDIAS, TÉLÉVISION ET SITE WEB**

Les ayants-droits des films sélectionnés cèdent au festival sans contrepartie le droit de reproduction des photographies ou extraits (moins de 3 mn) de leurs films pour diffusion dans les publications et sur le site du festival, dans la presse et sur les antennes de télévision.

**La participation au festival implique l'acceptation sans réserve des termes du présent règlement.**

**Créteil, le 26 juin 2024.**



---

## TERMS AND CONDITIONS

### 47th Festival International de Films de Femmes

(Please keep this document)

---

**The 47th Festival International de Films de Femmes**, co-produced by the Maison des Arts of Créteil, is organized by the AFIFF (under the French non-profit organization law 1901). It is subsidized by the Ministry of Culture and Communication, CNC - French National Centre for Cinema and the Moving Image, City of Créteil, Department of Val de Marne, Ile-de-France Regional Council with the support of the State Secretariat in charge of Equality between Women and Men.. The 47th festival will take place in Créteil (on the outskirts of Paris), at the Maison des Arts from **April 4<sup>th</sup> to April 12<sup>th</sup> 2025**.

The festival aims to promote films directed by women on subjects of their choice, and to allow for better understanding of the situation and evolution of women and their cinema in each country represented. For the last 44 years the festival has gone out worldwide to discover new filmmakers, their films and to showcase their efforts, to support their projects, to help develop their creativity. Today our database contains 33,000 film titles from all continents. Our archives include over 5000 selected films and 500 cinema lessons (filmed portraits of filmmakers in Créteil). These archives position women in film history.

The festival offers several in competition and out-of-competition categories. **The selection committee reserves the right to choose the category in which a film is programmed.**

---

## REGISTRATION CONDITIONS

### May apply for the festival films:

- Shot by one or more women directors, or by a mixed team
  - In DCP screening format.
- 

## INTERNATIONAL COMPETITION ENTRY RULES

### May apply for the international competition films

- Unreleased in France (that has not been commercially exploited in France, nor broadcasted on French TV)
- Completed after December 31st, 2023
- **Attention:** the minimum running time for feature films is 50 minutes and the maximum running time for short films is 30 minutes.

### INTERNATIONAL COMPETITION PROGRAMS:

- Selection of Narrative Feature Films competing for the Grand Jury Award, the Audience Award, the Graine de Cinéphage Young Audience Jury Award and the French Syndicate of Cinema Critics Award.
- Selection of Documentary Feature Films competing for the Anna Politkovskaïa Jury/Medici for Equality Award, for the Audience Award and the Graine de Cinéphage Young Audience Jury Award.
- Selection of Short Films (Narrative, Documentary, Animation, Experimental) competing for the Audience Award (Best Foreign Short Film and Best French Short Film), for the Best Short Film (Université Paris Est Créteil – UPEC Jury Award), for the Best French speaking Filmmaker (Ina – French National Audiovisual Institute Jury Award).
- The France Télévisions “Des images et des elles” Award will be assigned to the Best first film in a selection taken from different sections.



## AWARDS\*

### **GRAND JURY AWARD** – Best Narrative Feature Film

€3000 endowed by the State Secretariat in charge of Equality between Women and Men

Promotional campaign offered by CINE + TV channel, if the film is released in France

### «ANNA POLITKOVSKAÏA» **JURY - MEDICI FOR EQUALITY AWARD** - Best Documentary Feature Film

2024 Award: €3000 endowed by Medici for Equality Foundation

### «GRAINE DE CINEPHAGE» **YOUNG AUDIENCE JURY AWARD** - Best Feature Film (special selection young audience)

Honorary Award

### «DES IMAGES ET DES ELLES» **FRANCE TÉLÉVISIONS JURY AWARD**

2024 Award: €3000 endowed by France Télévisions

### **INA JURY AWARD** – Best French speaking Filmmaker (Short Films Competition)

Endowed with a training program offered by Ina - French National Audiovisual Institute

### **UNIVERSITÉ PARIS EST CRÉTEIL (UPEC) JURY AWARD** - Best Short Film

€1500€ endowed by Paris Est Créteil University

### **AUDIENCE AWARD** - Best Narrative Feature Film

Honorary Award

### **AUDIENCE AWARD** - Best Documentary Feature Film

Honorary Award

### **AUDIENCE AWARD** - Best Foreign Short Film

Honorary Award

### **AUDIENCE AWARD** - Best French Short Film

Purchase of broadcasting rights by CINE + TV channel

*\*Subject to the ongoing support from our institutional partners*

**ATTENTION:** The award-winning films will be re-screened on the festival's closing day in Créteil, and once more at a partner theater in Paris.

The Festival will appreciate the mention of an award on all documents, on the title sequence, posters and press release if the film is distributed.

The money awards will be destined to filmmakers, except in case of a different agreement between the filmmakers and other right holders.

---

## YOUNG AUDIENCE PROGRAM

Films directed by women dedicated to young audiences.

- YOUNG AUDIENCE COMPETITION (From 12 years old) GRAINE DE CINEPHAGE: FEATURE FILM (+ 50min)
- OUT OF COMPETITION: YOUNG AUDIENCE (Ages 4 to 25): FEATURE FILM (+ 50 min) AND SHORT FILM (Maximum 30 minutes)



---

## OUT-OF-COMPETITION SECTIONS

**The films of the out-of-competition sections have no restrictions as to the date of completion or duration, and they do not need to retain any sort of premiere status.**

- Tribute paid to the career of an actress or of a woman filmmaker: Selfportrait
- French Premieres
- Thematic sections

### ELLES FONT GENRE

Since 2022, a programme dedicated to genre films (fantasy, horror, etc.)

RIRES ET PAROLES DE FEMMES / 130 YEARS OF WOMEN'S FILMS: a section celebrating the 130th anniversary of the cinematograph with humor and imagination

**The Festival reserves the right to show films not falling within these categories.**

### REQUIRED DOCUMENTS:

**The online entry form, which shall be completed before **October 32<sup>st</sup>, 2024**. It shall contain the following elements:**

- An online screener of the film
- A synopsis (in French or English)
- Director's biography and filmography (in French or English)

**ATTENTION: All submissions are free of charge. The films are lent free of charge for the duration of the festival.**

---

## IF YOUR FILM HAS BEEN SELECTED

A medium-definition video file will be required for internal use and deposit with INA - French National Audiovisual Institute (please see authorizations below).

A screening copy must be delivered to the festival office by March 14th, 2025, if no subtitling is required. Otherwise, the festival team will get in touch with you.

ATTENTION: All screening supports must be sent in agreement with the festival's film traffic department.

---

## SUBTITLING OF SELECTED FILMS

The films must be accessible to a French-speaking audience and, if possible, to an English-speaking one, as well. It is recommended to send a French subtitled screening support. The festival reserves the right to contribute to the subtitling of some films, following previous agreements with right holders.

---

## FILMMAKERS' ATTENDANCE

Every year, the festival makes an exceptional effort to invite as many filmmakers as possible to accompany their films and meet the audience. However, for budgetary reasons, the Festival reserves the right to make such decisions following its available resources.

Attending filmmakers will be invited to take part in screenings, press interviews, round tables and professional meetings.



## **INSURANCE DETAILS**

The festival will cover the cost of insurance for non-dematerialized DCP copies of selected films, up to a maximum of €350 per screening support. Only copies in perfect screening condition will be accepted.

---

## **MEDIAS, TELEVISION AND WEBSITE**

The rights holders of selected films grant the festival the right to reproduce photographs or sequences (under 3 minutes) from their films without compensation, for use in publications and on the festival website, in the press and on television.

**All submissions imply the acceptance of the festival terms and conditions.**

**Créteil, June 26th, 2024**





## ADHÉSION AU RÈGLEMENT – REGISTRATION AND REGULATIONS

La réalisatrice et/ou son ayant droit déclarent détenir l'intégralité des droits d'exploitation des œuvres y compris les droits musicaux.

*The filmmaker and/or her beneficial owner hereby declare to have exclusive rights of the film entered in this festival, including music rights.*

**ATTENTION** L'inscription implique l'acceptation du règlement du festival dans son intégralité. L'inscription au Festival est gratuite et les films en compétition sont déposés à titre gracieux pendant la période du festival.

**ATTENTION** *All submissions are free of charge and imply the acceptance of festival regulations. Only the French version of the regulations will have force of law. The films in competition are lent free of charge for the duration of the festival.*

## EN CAS DE SÉLECTION // IF YOUR FILM IS SELECTED

**Dépôt légal d'un fichier vidéo du film en moyenne définition**  
*Legal deposit of a video file of the film in medium definition*

### VALORISATION DU FOND AUDIOVISUEL - VALORISATION OF AUDIOVISUAL CULTURAL INHERITANCE CENTRE DE RESSOURCES – IRIS - RESOURCE CENTER – IRIS

Depuis 2002, IRIS, le centre de ressources du FIFF, conserve les films sélectionnés au Festival sur support fichier vidéo, dans le but de valoriser le patrimoine audiovisuel des réalisatrices. À l'année, IRIS propose des conseils en programmation pour d'autres festivals, des salles de cinéma, des associations, après contact avec les ayant droits des films. Dans ce cadre, le festival peut, à sa discrétion, utiliser ces fichiers pour des consultations dans ses locaux et ceci uniquement à des fins non commerciales. Pendant la durée du Festival IRIS offre aux professionnels accrédités la possibilité de consulter les films sélectionnés en format fichier.

*Since 2002, IRIS, our Festival resource center, keeps a digital copy of all selected films, in order to enhance the audiovisual heritage of women filmmakers. All year round, IRIS offers programming advice for other festivals, cinemas, associations, after previous agreements with rights holders. The festival may at its own discretion use the digital copies for free onsite screenings and promotional and non commercial purposes only. During the Festival IRIS offers accredited professionals the opportunity to access the digital copies of the selected films.*

### Institut National de l'Audiovisuel – INA

Depuis 2010, le festival est engagé dans un partenariat avec l'INA pour la préservation de ses archives. L'ensemble des films déposés au Centre de ressources IRIS, constituant le fonds d'archives du Festival International de Films de Femmes, est sauvegardé par l'INA pour être proposé à la consultation des chercheurs et des historiens. Cette consultation se fait uniquement dans les conditions du dépôt légal avec accréditation et sans copie possible des contenus.

### Institut National de l'Audiovisuel – INA

*Since 2010, the festival started a partnership with INA (French National Audiovisual Institute) for the preservation of its archives. All the films deposited at the Resource Centre IRIS, composing the archives of the Festival International de Films de Femmes, are backed by INA to be proposed in consultation to researchers and historians. This consultation takes place under legal deposit conditions by accredited professionals under strictly controlled usage conditions with no possibility of content copy.*

